

## Un avenir meilleur pour nos paysans

Le paysan a toujours été farouchement indépendant, maître en son domaine. Soumis uniquement aux dik-tats de la nature, avant que ne surviennent ceux de la Confédération. Il aurait fallu s'unir pour faire face à ses directives de plus en plus contraignantes. Mais s'unir,

### Le Point

et plus encore à l'époque des kolkhozes de l'Est, était considéré comme une forme de socialisation de l'agriculture. A raison, les paysans n'étaient pas chauds. Mais, leur revenu s'est érodé... pour le plus grand bonheur des grossistes.

A l'avenir, cette disette financière pourrait être rangée au rayon des mauvais souvenirs. Car, devant la forte demande des consommateurs pour des produits du terroir, authentiques et de proximité, les agriculteurs des Ormonts ont décidé d'unir leurs efforts pour y répondre. Ils travaillent ensemble à un projet destiné à mettre en valeur et à écouler leurs produits de la vallée sous un label commun. Leur revenu augmenterait, les emplois seraient maintenus. Ils méritent de réussir.

Gilbert Pidoux

Lire aussi page 5

Vers-l'Eglise | Le Cordon Vert d'Ormont-Dessus a réuni public et fines gâchettes

## Un quart de millénaire dignement fêté dans la liesse populaire et la solennité



William Tille porte le drapeau. Ci-dessous, Jacques Pittet est sur le podium. Les Rois du tir, de g à d: Alexandre Trofimov, François Pernet et Daniel Berruex.

**Magnifique! Grandiose! Conviviale! Les adjectifs élogieux ne manquaient pas chez nombreux visiteurs et participants à la célébration des 250 ans de l'Abbaye du Cordon Vert d'Ormont-Dessus, à Vers-l'Eglise, les 5-6-7 septembre 2014!**

Il faut dire que l'Abbé-Président Jacques Pittet et son comité, aidés par des bénévoles dévoués, avaient bien fait les choses. Même qu'ils ont réussi à rendre la météo de très bonne humeur.

Après les souhaits de bienvenue du Syndic d'Ormont-Dessus et Député Philippe Grobéty, devant les participants alignés sur deux rangs, le Lieutenant d'Abbé Charles-Henri Kohli, pour les Abbayes vaudoises, a transmis les

bons vœux de sa Fédération. La convivialité de l'événement, les réjouissances populaires, les concerts des Timber et des Chälli-Buebe, vendredi et samedi, ont cédé la place à la solennité, dimanche, lors de la prise du drapeau, effectuée avec le concours de la fanfare Echo des Alpes du Sépey. Une cérémonie prenante, suivie par le couronnement des Rois par Annette Jatton.

G. Px

Voir aussi [www.lecotterg.ch](http://www.lecotterg.ch)



Gilbert Pidoux

**ImmoMandat Services**

- Conciergerie ✓
- Entretien ✓
- Intendance ✓
- Nettoyage ✓

Tél. 024 492 09 10

Avenue de la Gare 42  
1865 Les Diablerets  
[info@myimmoservices.ch](mailto:info@myimmoservices.ch)

Une votation essentielle pour le devenir de notre région

30 novembre 2014



Informations dans nos éditions d'octobre et de novembre 2014





## Avis officiels



Ormont-Dessus

## Convocation

à la séance  
du Conseil communal

Jeudi 9 oct. 2014 à 20h15

Maison des Congrès  
Les Diablerets

## A l'ordre du jour:

-Préavis 11/2014. Arrêté  
d'imposition pour 2015-Préavis 12/2014. Fondation  
pour la défense des intérêts  
du domaine d'Isenau, aux  
Diablerets.

## MISE AU CONCOURS

poste d'apprenti-e  
employé-e de commerce

à l'administration communale.

Les candidatures, avec lettre de motivation, curriculum vitae, les trois derniers bulletins de notes scolaires et, si possible, certificat d'études secondaires, devront parvenir à la Municipalité d'ici au **7 novembre 2014**. Les candidat-e-s seront soumis-es à un test d'aptitude. Entrée en fonction: 1<sup>er</sup> août 2015. Rens. auprès de la boursière communale, tél. 024 492 00 21.

La Municipalité

Le Sépey | Vingt-quatre appartements neufs à loyer modéré bientôt sur le marché

## Les Colchiques seront prêts en novembre

Les premiers locataires des Colchiques, au Sépey, pourront entrer dans leur appartement en novembre 2014.

Les Colchiques? Trois bâtiments locatifs élégants, bien intégrés dans l'environnement montagnard, en tout 24 appartements à loyer modéré (pas subventionnés, nuance!), conçus par l'architecte Gilles Degaudenzi.

Ces nouveaux logements sont bienvenus dans un village du Sépey qui vit une belle dynamique depuis quelques années avec ses rénovations, ses constructions nouvelles, son futur collège secondaire, sa gare ASD moderne. Mettre sur le marché vingt-quatre appartements à loyer modéré, dont douze adaptés aux personnes âgées ou à mobilité réduite, l'opération a été possible grâce à la commune d'Ormont-Dessous. Qui

Gilbert Pidoux



Les Colchiques, trois bâtiments locatifs bien intégrés dans leur environnement montagnard et proches du centre.

qui a mis le terrain à la disposition de la Coopérative Cité-Derrière (Lausanne). La Commune a un droit de regard sur l'attribution des appartements.

La construction des trois bâtiments a été exécutée sous l'égide de la Société coopérative Cité-Derrière, qui s'occu-

pera également de la gestion immobilière des locatifs.

Dix-neuf places de parc couvertes sont érigées au nord de ces trois locatifs. Lesquels, soit dit en passant, sont situés à proximité des écoles, de la gare de l'ASD, de celle des bus et à 200 mètres des commerces du village. G. Px

FIFAD 2014 | Dix-huit mille spectateurs, un beau record pour le Festival International du Film Alpin des Diablerets

Cette 45<sup>e</sup> édition a dépassé toutes les espérances

On peut parler de millésime bien arrosé... par la météo dont le soleil fut le grand absent, et la pluie l'invitée surprise indésirable et envahissante. Qu'à cela ne tienne! Le programme a été riche et varié, les spectateurs nombreux, guidés par Jean-Philippe Rapp, en directeur inspiré et clairvoyant.

Voici quelques moments forts. Ouverture du festival avec un show aérien en gris-vert et gros hélicoptère. Géraldine Fasnacht nous a conté «son»

Cervin avec passion. Kilian Jornet a fait se déplacer les foules. Le lutin joyeux des montagnes est arrivé aux Diablerets fraîchement auréolé de

sa victoire à la course Sierre-Zinal avec un record à la clé. Jean-Claude Wicky nous a émus en nous emmenant dans les entrailles de la terre bolivienne avec son film «Tous les Jours la Nuit», relatant l'enfer des mineurs dans les mines de Potosi. Le belge Sébastien Pins nous a fait visiter sa forêt presque magique en six minutes éblouissantes.

Des participants, de retour d'une expédition au Zanskar, nous ont offert leurs expériences. Un pilote d'avion de ligne a voulu voir de près les pays et contrées qu'il survolait depuis tant d'années. Pour ce faire, François Suchel a parcouru le trajet Pékin-Paris à vélo. Sacrée aventure.

Viviane Mermod-Gasser nous a fait mieux connaître Robert Hainard, «érudit» de la nature sauvage. Jacques Rime a pris des risques en nous présentant avec passion les grands prédateurs comme le loup et

le lynx. Christian Clot nous a prouvé qu'il était encore possible d'explorer et de découvrir notre Terre.

La famille Lapiéd nous a offert non seulement des images merveilleuses avec ses films, mais elle a embarqué petits et grands dans ses pérégrinations, en faisant faire de la cuisine «himalayenne» aux petits et expliqué aux grands quelques secrets pour réussir films et photos animalières.

L'escalade, la montagne et l'aventure faisaient partie de cette superbe édition qui a bénéficié de la présence du Club Alpin suisse tout au long de la semaine.

Tout cela a creusé les estomacs, et l'équipe du FIFAD a concocté chaque jour un menu différent. Finalement, quoi de mieux qu'un esprit rassasié et un ventre bien garni? Aucun des 18'000 spectateurs ne s'en est plaint!

Christophe Racat



Christophe Racat

Cette image illustre, à elle seule, l'attention d'un public captivé par les films sélectionnés par les organisateurs du FIFAD.

**Tourisme | Les Diablerets a posé sa candidature à Alpine Pearls, 29 stations respectueuses de la nature**

## Miser sur un tourisme durable pour dynamiser l'économie

Le 28 août, la Commune d'Ormont-Dessus a annoncé la candidature des Diablerets à *Alpine Pearls* (Perles des Alpes). Ne bénéficie pas qui veut de cette coopération entre 29 stations sises dans six pays alpins européens, lesquelles s'engagent dans le respect du tourisme vert, la mobilité douce, etc. D'autres critères exigeants entrent en considération.

«Le village des Diablerets possède la plupart des critères exigés: l'architecture alpestre, la beauté du paysage, les infrastructures. Il est bien placé pour être agréé par cette association importante, dont les stations s'entraident et bénéficient d'une publicité bien présente dans les chemins de fer nationaux, les milieux écologiques, etc.», relève la Municipale Françoise Dutoit. Cette dernière œuvre depuis six mois à cette candidature encouragée par l'Office du Tourisme du Canton, Aigle Région et soutenue par l'Office du Tourisme local. Mieux, la Municipale s'est déplacée en Autriche, dans la station

de Werfenweng, pour étudier de près une de ces Perles des Alpes, dont Peter Brandauer est le bourgmestre depuis 20 ans. L'homme est aussi fondateur (en 2006) et président de Perles des Alpes. Avec son idée, l'édile a quasiment sauvé sa station qui mourait de sa belle mort. Aujourd'hui, les touristes affluent.

Peter Brandauer est venu une première fois en délégation aux Diablerets, le 14 mai, pour une «inspection». Il y est revenu, fin août, à l'occasion des sessions d'eco.villages. Là, il nous a confirmé qu'il avait été enthousiasmé par la beauté du site, ses infrastructures... à un petit détail



De g à d: Peter Brandauer (président de Alpine Pearls), Myriam Pichard (responsable de Diablerets Tourisme) et Françoise Dutoit (municipale du Tourisme).

près: une carence de transport en commun au sein du village. Une des raisons pour lesquelles Françoise Dutoit avait mis à l'essai le Diablobus (dont le bilan sera tiré prochainement). Si l'essai est concluant, un véhicule plus écologique pourrait être ac-

quis à un prix avantageux. Peter Brandauer ne vise pas la quantité, mais la qualité. Il ne souhaite qu'une «Perle» en Suisse romande. Les Diablerets? Réponse cet automne.

Gilbert Pidoux

Plus d'infos:

[www.alpine-pearls.com](http://www.alpine-pearls.com)

**Les Diablerets | La troisième conférence d'eco.villages**

## Architecture et qualité de vie

La 3<sup>e</sup> édition d'eco.villages s'est tenue le 28 août aux Diablerets, avec pour thème «Architecture & planification pour un futur durable des villages et petites villes», avec 160 participants.

Cette journée a accueilli aux diverses tables rondes des personnalités du monde politique, économique et académique, ainsi que des architectes de renom international: Toshiko Mori, Luigi Snozzi, Fiona Pia et Dieter Dietz, rejoints par des étudiants de la Harvard University Graduate School of Design.

Une délégation d'étudiants de Harvard a présenté leurs projets d'infrastructures durables pour le village des Diablerets. Après une semaine en immersion dans la station vaudoise en février, les étudiants ont développé 10 projets originaux durant leur semestre académique, dont une nou-

velle gare pour l'Aigle-Sépey-Diablerets. Un projet 4 saisons pour le domaine d'Isenau au départ actuel de la télécabine intégrant, dans la station de départ, un restaurant et un parking souterrain, avec aussi une passerelle skieurs/randonneurs au-dessus de la route cantonale et une auberge de jeunesse a aussi été présenté par les étudiants, accompagnés de leur professeur, l'architecte Toshiko Mori. Au-delà du cas spécifique des Diablerets, cette journée a abordé les nombreux défis que rencontrent les villages et petites villes: aménagement du territoire, circulation et alternatives à la voiture, planification et effets sur la qualité de vie. L'architecte suisse Luigi Snozzi a dit comment il avait remodelé, durant plus de 30 ans, le village tessinois de Monte Carasso, en collaboration avec les autorités locales.

Corinne Feuz

**Ormonan d'ailleurs | Vous avez un message de**

## Alain Boudry, Ile Maurice

Alain Boudry est né le 10 mars 1962. Il est le fils d'Arnold et de Sylvia Boudry, domiciliés aux Mosses.

Depuis une année, il habite à Grand Baie, sur l'Ile Maurice, avec son épouse Céline, ses enfants Maxime (8 ans), Adrien (6 ans) et Emma (3 ans).

Julia et Cédric, quant à eux, suivent des études à l'Université de Lausanne.



J'ai habité au Sépey et aux Mosses, mais aussi à Zurich, Londres, New York. Je suis à l'Ile Maurice pour mon travail. J'ai une formation financière. J'apprécie la simplicité, le calme, la beauté de l'île, la mer, la météo, la qualité de vie pour ma famille. Je fais beaucoup de sport le matin (VTT) avant le boulot puis, dès 16h, je me consacre à mes enfants. Mon papa était gendarme au Sépey. J'ai encore des connaissances dans la vallée.

J'ai acquis aux Ormonts des valeurs saines. Avec la technologie, il est très facile de rester en contact avec la famille et les amis. J'ai appris, lors de mes nombreux voyages, à apprécier ce que je trouve sur place et à ne pas trop chercher ce qui me manque.

Mon message pour les jeunes lecteurs: n'hésitez pas à partir, si vous en avez la possibilité, vous pourrez toujours revenir dans votre vallée avec ce que vous aurez appris...

Recueilli par  
Françoise Dutoit



Alain Boudry et une partie de sa sympathique «tribu».



**Paroles de jeune** | Sophie Meyer (17 ans) habite Le Sépey et vient de commencer des études de polydesigner 3D

## «Faire du dessin créatif en gardant le côté manuel»

Après sa longue journée d'étude et de trajets, Sophie parle avec fraîcheur et enthousiasme de la formation qu'elle vient de commencer au CEPV (Centre d'enseignement professionnel de Vevey): polydesigner 3D, un mélange entre l'architecture et la décoration. Quatre ans pour obtenir une maturité professionnelle artistique en formation intégrée.



Sophie Meyer: «J'aime bien dessiner des perspectives, je m'inspire de ce que je vois sur le moment.»

### -Quelle est cette formation?

-La formation de polydesigner 3D touche des domaines comme l'architecture, le dessin, le graphisme, l'informatique, la création de maquettes, l'art appliqué, etc. Je suis contente d'avoir été acceptée au CEPV. J'ai dû passer des examens d'admission et nous sommes une quinzaine à avoir été retenus sur environ 100 candidats.

### -Tu as fait des stages avant?

-J'ai fait un stage de pâtisserie, mais ça ne m'a pas plu! Puis j'ai cherché d'autres stages et comme j'ai toujours bien aimé le dessin, je me suis intéressée à cette formation. J'ai travaillé dans quelques entreprises, mais j'ai malheureusement envoyé mon dossier trop tard au CEPV. Pour

occuper mon année, j'ai fait fille au pair en Suisse. Cela m'a permis d'économiser quelques sous en attendant de commencer, il y a 10 jours.

### -Qu'est-ce qui te plaît?

-Lorsque je fais un projet, je le fais de A à Z! Je commence par un «gribouillis», des esquisses plus recherchées,

une représentation plus professionnelle, le projet en 3D, la recherche des matériaux, des couleurs, et finalement, le montage final du projet. C'est un tout qui me passionne.

### -Quels sont les débouchés?

-Je pourrai travailler dans des magasins, sur des événements, des expositions... Avec la maturité, je pourrai peut-être continuer ma formation de niveau HES, approfondir une matière qui m'aura plu. Le but étant de me démarquer des autres polydesigners.

### -Quels sont tes loisirs?

-Avec les horaires des trains et des cours, je n'arrive pas avant 18h30 à la maison. Du coup, j'ai un peu moins de temps pour mes loisirs. Je fais partie du comité de la Jeunesse des Mosses depuis 2 ans. J'adore lire, je profite des trajets en train pour lire les livres que je pique à ma maman! *Nadine Arena*



**GECA Sarl**  
Georges Carruzzo

**natel: 079 447 48 11**  
**tél: 021 907 74 77**  
**geca.carruzzo@hotmail.ch**

**FERBLANTERIE COUVERTURE**  
Case postale 321, 1862 Les Mosses

## OPT-IMMO.NET



Votre spécialiste de l'immobilier!

Aigle - Leysin - Le Sépey - Les Mosses - Les Diablerets  
Tél. +41 24 466 76 50 - Fax +41 24 466 76 51  
E-mail : info@opt-immo.net  
[www.opt-immo.net](http://www.opt-immo.net)

### Divers

Vous avez du bois ou autre chose à vendre?  
A acheter? A louer?

Ici, votre annonce coûterait  
**60 francs!**

pub@lecotterg.ch  
024 491 22 24 / 079 787 64 11

### À vendre ou à louer

Le Sépey

**Bâtiment avec locaux de différentes surfaces**

Idéal pour petite entreprise

Tél. 024 491 10 86

**Chauffage - Sanitaire - Solaire - Réseau d'eau - Energies renouvelables**  
**Service de dépannage - Chaufferie mobile - Chauffage de halles et tentes**  
**Leysin 024.494.35.55 - Les Diablerets 024.492.16.12**

**FUTUR COLLÈGE INTERCOMMUNAL AU SÉPEY**  
**RÉSEAU DES ÉCOULEMENTS INCORPORÉS EN DALLE**



**STÉPHANE PIGUET**  
CH. OFFICE SAINT-JEAN



**Agriculture** | Les exploitants de notre vallée travaillent à un projet de développement régional agricole

## Ils veulent valoriser les produits du terroir ormonan

En cette soirée du 26 août 2014, une quinzaine d'agriculteurs de la vallée sont réunis à la Maison de Commune du Sépey pour dessiner les contours de leur avenir professionnel. Leur démarche est accompagnée par Marc Gilgen, ingénieur EPFL en génie rural du bureau Repetti, à Montreux. Cette étude préliminaire d'un projet de développement régional agricole (PDRA) est le prélude à un objectif ambitieux, auquel ces Ormonans travaillent depuis quelque temps, déjà. A savoir, créer de la valeur ajoutée à leur agriculture, tout en y maintenant les emplois.

De quoi s'agit-il, exactement? D'assurer un meilleur revenu pour les exploitants agricoles, en valorisant la production de la vallée des Ormons, en transformant ses produits, en mettant en valeur fromages, viandes, charcuteries, etc., comme des éléments d'identité régionale. Et finalement, de les commercialiser à bon prix sous un label commun. Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2007, et l'introduction de l'art. 93 al. 1C dans la Loi sur l'agriculture, la Confédération peut soutenir ce genre de projet en faveur

du développement régional et de la promotion des produits indigènes et régionaux, à condition que l'agriculture y participe à titre prépondérant. Le projet est ainsi conçu pour et par les agriculteurs. Il vise également à renforcer la collaboration avec le tourisme et doit être coordonné avec le développement régional et l'aménagement du territoire. Si d'autres projets de ce type sont déjà bien avancés, ailleurs en Suisse, un long chemin reste encore à parcourir pour les Ormonans. Une dé-



Parmi les agriculteurs à l'écoute de l'ingénieur Marc Gilgen (au fond), se trouvent les Syndics Annie Oguey et Philippe Grobéty.

marque similaire est d'ailleurs en cours dans les quatre communes voisines d'Aigle, Corbeyrier, Leysin et Yverne. Une collaboration entre ces deux projets pourrait être envisagée, notamment sur le plan des infrastructures collectives, de la promotion et commercialisation des pro-

duits et du développement d'offres agritouristiques. Autant de thèmes qui relèvent de discussions futures.

Il ne s'agit pas d'une révolution, mais d'une évolution nécessaire pour la survie de notre agriculture de montagne. Et il est réjouissant de constater que nos exploitants agricoles cherchent à s'adapter à la demande des consommateurs qui apprécient de plus en plus les produits du terroir authentiques, issus d'une agriculture de proximité et de qualité.

Gilbert Pidoux

**Les Diablerets** | La santé en point de mire à «Namasté, les Rencontres des Ormons»

## Thèmes variés et médecines alternatives

Du vendredi 3 octobre au dimanche 5 octobre, la Maison des Congrès des Diablerets accueillera la 2<sup>e</sup> édition de «Namasté, les Rencontres des Ormons».

Au programme de ces Rencontres grand public, des experts des médecines alternatives et de l'environnement, aborderont des thèmes variés: *écologie planétaire et locale* (vendredi), *les remèdes dans la*

*ruche et les différents modes de diagnostic* (samedi), *bien éliminer pour garder sa vitalité et enfin santé et relation à soi et aux autres* (dimanche). Conférences, musique, films, dégustations et exposants

seront au rendez-vous, sans oublier la remise des prix du concours photo «les plantes médicinales de la Vallée des Ormons», dont le délai de participation a été prolongé jusqu'au 30 septembre 2014. Avis aux amateurs: n'hésitez pas à envoyer vos photos!

Carine Klein

www.na-ma-ste.ch

### Le parler ormonan

**Detepper:** ôter la couverture herbeuse

**Prevet:** foin de mauvaise qualité

**Mordzau:** mouillé (pour un terrain)

*C'était tant mordzau qu'il a très tout deteppé et n'a ramassé que du crouille prevet!*

Blaise Chablaix

### Points de vente

Vente au numéro: Fr. 5.00

**Le Sépey:**

- Au Petit Magasin

**Les Diablerets:**

- Photo-Presse Eric Florent

- Bazar des Alpes

**Les Mosses:**

- Boulangerie Aux Délices

- Alimentation Les Fougères



C'était le 4 octobre 2013. A gauche, le Syndic Philippe Grobéty souhaite la bienvenue aux participants. A droite: Carine Klein, présidente de Namasté, et Mary-Claude Grobéty, trésorière.





## Le 2<sup>e</sup> Humani'Trail des Diablerets

Le 27 septembre, le 2<sup>e</sup> Humani'Trail des Diablerets prendra son envol à 6h15 (provisoire) devant la Maison des Congrès aux Diablerets pour un périple de 55 km.

Le tracé passe par Vers-l'Eglise, lac des Chavonnes, Grand Chamossaire, Bretaye, Col de la Croix, refuge de Pierredar, Palette d'Isenau, descente finale sur Les Diablerets. L'Humani'Trail des Diablerets est qualificatif pour The North Face® Ultra-Trail du Mont-Blanc® 2015 avec 2 points attribués à chaque «finisher».

Record masculin: Sangé Sherpa, Népal (6h29 en 2013).  
Record féminin: Manikala Rai, Népal (7h34 en 2013).

Existent aussi, l'Humani'Trail des Diablotins (27 km) et celui des P'tits Lutins.

Tout le bénéfice est redistribué pour la scolarisation d'enfants népalais défavorisés. En 2013, plus de 25'000 francs leur ont été consacrés. (gpx)

Plus sur [www.humanitrail.com](http://www.humanitrail.com)

Les Diablerets | Le village sera en fête les 10-11-12 octobre pour un bel anniversaire

## Trentième Festival de musique champêtre

Concocté avec passion depuis deux ans par un comité dévoué sous la houlette d'Edgar Favre, ce ne sont pas moins de 21 formations, plus le chœur mixte «L'Avenir», qui proposeront un programme de musique Inner-schwyz (suisse profonde) unique en Suisse romande.

**Vendredi 10 octobre**, Maison des Congrès, dès 20h00: concert par des orchestres de la région, le chœur mixte et Willi's Wyberkapelle (Willi Valotti), retransmis par la Radio Suisse alémanique.

**Samedi 11 octobre**: après diverses animations, dès 12h00, dans les restaurants (Le Chamois, Chez Lacroix, Les Lilas, Le Muguet, La Poste, La Potinière, Les Sources), seize formations se produiront, à la Maison des Congrès dès 20h00, pour un concert de gala, suivi d'un grand bal.

Gilbert Pidoux



L'orchestre Böhler-Fischer, de Lucerne, participera au Festival.

**Dimanche 12 octobre**, Maison des Congrès, dès 11h00: un apéro et un repas en musique concluront cette magnifique manifestation.

Rien n'a été négligé pour que la fête soit réussie: 5000 flyers distribués, 12'000 sets de table et 1500 programmes imprimés. Budget global: 60'000 francs. *Françoise Dutoit*

**Les orchestres:** Jean-Claude Pernet, Bonzon-Nicolier, Togenburgerbuebe, Sabina Kuhn, Floriana, Lisa Stoll, chœur mixte L'Avenir, Reto Blättler, Urs Brühmann, Martin Suter Vater und Sohn, René Jakober, Reichmuth-Matter, Jost Ribary-René Wicky, Bruno Syfrig, Rogenmoser-Herger, Hählen-Perreten, Roger Tille, Marion Suter, Willi's-Wyberkapelle, Böhler-Fischer, Gupfbuebä, Carlo Brunner.

Les Diablerets | Les jeunes citoyens s'envoient en l'air

## «Cérémonie» à la hauteur

Samedi 30 août, 14 jeunes filles et jeunes hommes ayant atteint leur majorité ont été reçus en qualité de nouveaux citoyens par les autorités des deux communes des Ormonts.

La «cérémonie» a revêtu un aspect original, puisque les nouveaux citoyens ont été invités au Parc des Diables, autrement dit à l'Accrobranche des Diablerets où tout le monde, édiles compris, s'est livré à une voltige aérienne spectaculaire.

Un bon repas, servi au Resto

d'Isenau, a fini d'apaiser les émotions. (gpx)

**Ormont-Dessus:** Marc Chablaix, Gilles Cheseaux, Loïc Fischer, Robin Hass, Isaline Perrod, Julien Rosat.

**Ormont-Dessus:** Clément Favre, Florian Frei, Sophie Gorgé, Luzia Céline Martins, Yoan Nicolet, Antoine Pernet, Caroline Rossier, Marie Terzi.

Photos: [www.lecotterg.ch](http://www.lecotterg.ch)

Gilbert Pidoux



Jeunes citoyens et édiles, avant de grimper dans les arbres.

Vers-l'Eglise | Réfection «à l'ancienne» du toit du temple

## Tout l'art du tavillonneur



Christopine Racat

Olivier Veuve, habilité à œuvrer sur les monuments historiques.

Un crédit de 160'000 francs avait été accordé par la Commune d'Ormont-Dessus pour la pose d'une nouvelle couverture en tavillons du toit du temple de Vers-l'Eglise.

La Fondation Avenir a, elle aussi, fait un don apprécié pour cette opération.

La réfection a été programmée en trois étapes. L'an dernier, le maître tavillonneur Olivier Veuve et son équipe avaient couvert le chœur. En juin et juillet 2014, ils ont procédé à la réfection du pan sud. La suite, le pan nord, sera refait l'an prochain. (gpx)



## Le Sépey | Daniel Jung (62 ans) et Véronique sont atteints d'un virus qui n'a pas d'antidote Ce policier et son épouse, rois de l'évasion!

Non, Daniel Jung (dit Gapion), ancien policier au Sépey, à la retraite, et son épouse Véronique, n'ont rien à se reprocher. S'ils s'évadent, ce n'est pas pour fuir, mais pour découvrir notre planète.

Gilbert Pidoux



Daniel et Véronique Jung ont posé leurs bagages dans leur coquet chalet du Sépey. Pour combien de temps?

Une passion des voyages qui les a menés à faire le tour du monde durant 13 mois (relaté en direct sur Radio Chablais). A peine revenus dans leur chalet du Sépey, ils sont repartis un an en Amérique. Et ce n'est pas tout...

Retraité hyperactif, Daniel Jung est en pleine forme, athlétique, infatigable. Le virus des voyages, cet ancien coureur cycliste amateur l'a toujours eu en lui. Une première atteinte se manifeste à l'âge de 15 ans, quand il gagne un billet d'avion Genève-Bâle, à la loterie de son Vélo-Club de Chailly. Une révélation!

Dès lors, Daniel Jung voyage dans sa tête. Adulte, il se lance, sac au dos, aux quatre coins du Globe.

Son gros projet, un tour du monde, à sa retraite, en 2007! Le policier y pense depuis 20 ans. Deux ans avant l'échéance, il commence à le préparer sérieusement. Il

cherche, remplit les formalités, planifie même l'imprévisible, penché des heures et des heures sur son ordinateur. «Trop! Tu es trop organisé», le taquine son épouse Véronique, qui n'aurait pas refusé de temps à autre un peu d'improvisation.

Beau joueur, Daniel Jung rigole: «Il faut éviter les mauvaises surprises, profiter au maximum des endroits à visiter. Puis, tourner en tenant compte des saisons. Prenez la Patagonie, elle n'est accessible qu'environ deux mois et demi par année.»

Le globe-trotteur concède cependant qu'il n'aime pas lais-

ser trop de place au hasard.

Il n'existe pas de vaccin contre ce sympathique virus. Trois mois après leur retour, les Jung rechutent, repartent durant un an, en Amérique. Puis, sillonnent la Suisse, pendant quelques mois. Les voilà maintenant qui rêvent de Marquises, d'îles grecques... C'est grave, docteur?

Gilbert Pidoux

**Vivez leurs aventures sur**

<http://gapion.wordpress.com>  
et dans deux livres:

«La Grande aventure d'un policier globe-trotteur» (400 pages)

«La Suisse insolite, de découvertes en découvertes» (250 p.)

**Commandes** au 024 491 19 31  
ou [gapion@bluewin.ch](mailto:gapion@bluewin.ch)

### Vite dit

#### Nouveau tenancier pour l'Auberge de l'Ours

L'Auberge de l'Ours, à Vers-l'Eglise, pourrait rouvrir en novembre, sous la nouvelle gérance de Laurent Omphalius (42 ans), jusqu'ici chef cuisinier à l'Hôtel des Sources des Alpes, à Loèche-les-Bains. Laurent Omphalius y a récolté un 15 sur 20 au Gault & Millau. D'origine alsacienne, le futur tenancier de l'Auberge de l'Ours travaille depuis longtemps en Suisse, où il figure dans le peloton des grands chefs.

En revanche, le restaurant Babou, de la station-service Busset a fermé ses portes.

#### Les Mosses: exposition champignons, chasse, pêche

Les organisateurs de l'expo, qui se tiendra les 20 et 21 septembre au Col des Mosses, à savoir Olivier Dancla, Michel Traber, Roland Guhl et Patrick Humbert, apportent la dernière touche à un décor original. Ils étaient plus de 2'000, l'an passé, à apprécier l'exposition, la démonstration de chiens truffiers et les spécialités du terroir servies à la cantine.

#### SMS SMS SMS

**-7 août.** Les Diablerets. Des hydrocarbures parviennent à la STEP. Origine élucidée.

**-11 août.** Les Mosses. Une grande vitre du Centre Nordique est brisée. Auteur non identifié.

**-12 août.** Vers-l'Eglise. Collision moto-vélo à l'intersection route cantonale. Un blessé.

**-15 août.** Contrôle de gendarmerie, de 17h00 à 23h00, dans toute la vallée. Un permis retiré.

**-18 août.** Pierre du Moëllé. Découverte d'un obus non explosé.

**-23 août.** Champ-Pèlerin. Collision entre deux voitures. Pas de blessé.

**-27 août.** Premier-Fenil. Un de ses pneus éclate, une voiture va contre le mur. Un blessé.

**-31 août.** Chute mortelle à Flot de Crête (commune d'Ormont-Dessous). La victime est M. Gilbert Guex, de Leysin.

**-2 sept.** Via Ferrata du Dard. Un grimpeur en difficulté est secouru.

**-7 sept.** Les Diablerets. Dommages à la propriété dans un restaurant, près de la gare.

**-7 sept.** Les Diablerets. Carrefour nord sur RC. Trois autos entrent en collision.



Parlons ensemble de vos affaires bancaires,  
pour chaque situation de vie.

**RAIFFEISEN**

Le coin des jeux | Plongez dans vos souvenirs

## Dites-nous qui est qui...

LDD



Reconnaissez-vous les personnes (prénom/nom) figurant sur cette photo? Envoyez un mail à [redaction@lecotterg.ch](mailto:redaction@lecotterg.ch) ou un SMS au 079 787 64 11.

**Réponse d'août 2014:** Evelyne Genillard (nounou occasion-

nelle) et «notre» Dr Benoît Bard. Vos réponses ont été nombreuses, pas toujours justes...

Ce mois, le tirage au sort a favorisé **Mme Yolande Chamorel, au Sépey**, qui gagne un abo d'une année au Cotterg. Bravo!

## Agenda

**Sa-di 20-21 sept. – Expo «Champignons, chasse, pêche».** Dans un décor forestier, 150 sortes de champignons de notre région et des animaux naturalisés. Spécialistes présents pour initier ou informer le public. Spécialités culinaires, un régal pour les papilles gustatives! Maison de l'Espace nordique, Les Mosses. Info: Olivier Dancla, 079 427 21 03.

**Di 21 sept. – Tournoi de tennis du Jeune.** TC La Forclaz, dès 9h30. Info/inscr: Martial Chevalley, 079 318 23 44, [info@tennisclublaforclaz.ch](mailto:info@tennisclublaforclaz.ch), [www.tennisclublaforclaz.ch](http://www.tennisclublaforclaz.ch).

**Di 21 sept. – Dernier marché-brocante de la saison.** Plus de 40 exposants, nombreuses animations spéciales, stands de dégustation de vin chablaisien, produits du terroir. Sans oublier des brocanteurs, qui feront le bonheur des chineurs. Col des Mosses, 10h-15h. Info: OT Les Mosses, 024 491 14 66, [www.lesmosses.ch/brocante](http://www.lesmosses.ch/brocante).

**Sa 27 sept. – HumaniTrail.** Les Diablerets, rendez-vous sportif (parcours de 50 et 25 km) combiné à une initiative humanitaire pour aider les orphelins du Népal. Parcours pour les jeunes «traillleurs». Venez courir pour vous... et pour les enfants de l'Himalaya! Info/inscriptions: 079 703 34 76, [info@humanitrail.com](mailto:info@humanitrail.com), [www.humanitrail.com](http://www.humanitrail.com). **Voir page 6**

**Sa 27 sept. – «Arpagonades».** Contes sur le thème de l'avarice avec Edouard Dommen. De 15h-17h à La Pomettaz, Mimont 1, La Comballaz. Info: Geneviève Bille, 024 491 12 89, [lettresvivantes@bluewin.ch](mailto:lettresvivantes@bluewin.ch), [www.lettresvivantes.ch](http://www.lettresvivantes.ch).

**Lu 29 sept. – Table au bistrot.** Pro Senectute Vaud vous propose un bon repas dans une ambiance chaleureuse. Café-restaurant du Cerf, Le Sépey, dès 11h30. Info/inscr: Miquette Jaccard, 024 463 43 92.

**Ve-sa-di 3, 4 et 5 oct. – «Namasté, les rencontres des Ormonts».** Deuxième édition du salon dédié à la nature, aux médecines alternatives et à la santé. Conférences, films, exposants, animations. Maison des Congrès, Les Diablerets. Programme complet sous [www.na-ma-ste.ch](http://www.na-ma-ste.ch). Info: OT Les Diablerets, 024 492 00 10. **Voir page 5**

**Du di 5 au di 26 oct. – Expo Judith Lenzin.** Patchwork et quilts. Galerie La Hotte, Les Diablerets. **Sa 4 oct.:** vernissage dès 15h. Ouvert je-di 15h-18h + ve 10h-12h. Info: 024 492 24 93 ou [fehr.fontaine@bluewin.ch](mailto:fehr.fontaine@bluewin.ch).

## Le coin du Petabosson

**Anniversaires:** • 04.10.2014, Berruex Berthe (née en 1922)  
• 17.10.2014, Gallaz Juliette (née en 1919)

**Mariages:** • 25.07.2014, Détraz Yannick Philippe et Jaggi Laure Marie  
• 09.08.2014, Pichard Florian et Breu Marlyse et Bock Rajakovic Karin  
• 15.08.2014, Jatou Michel André et Bock Rajakovic Karin

**Naissance:** • 17.07.2014, Duboux Alexis Michel, fils de Duboux Nicole

**Décès:** • 15.08.2014, Anker Colette (née en 1925)  
• 25.08.2014, Durussel Cosette (née en 1925)

## Impressum

**Réd' en chef:** Gilbert Pidoux  
ch. Palluex 4, 1866 La Forclaz  
024 491 22 24 ou 079 213 92 41  
[gilbert.pidoux@lecotterg.ch](mailto:gilbert.pidoux@lecotterg.ch)

**Pub:** Jackie Holzeisen Pidoux  
ch. Palluex 4, 1866 La Forclaz  
024 491 22 24 ou 079 787 64 11  
[pub@lecotterg.ch](mailto:pub@lecotterg.ch)

**Abonnement:** 50 francs par an  
024 491 22 24, [abo@lecotterg.ch](mailto:abo@lecotterg.ch)

**Impression:** Imprimerie Müller, Gstaad. Tél. 033 748 88 74

PERMANENCE  
POMPES FUNÈRES

GÉNÉRALES SA

Lionel von Arx

Leysin - Les Ormonts

024 491 18 51

CONSEILS POUR OBSÈQUES FUTURES  
[www.pfg.ch](http://www.pfg.ch)

## Services religieux

## Cultes

**Les Diablerets:** chaque dimanche (sauf 5 oct.), à 9h15. **Les Mosses:** chaque dimanche (sauf 5 oct.), à 11h00. **Vers-l'Eglise:** di 21 sept., à 18h00; di 28 sept., à 10h30 (culte d'ouverture du culte de l'enfance); di 12 + 19 oct., à 18h00. **Leysin:** di 5 oct, 10h00, culte unique.

**Saveurs d'Évangile:** accompagnement des enfants de 6 à 15 ans dans un cheminement spirituel (culte de l'enfance, catéchisme). Site internet: [ormontsleysin.eerv.ch](http://ormontsleysin.eerv.ch)

**Info:** pasteur Frédéric Keller, 021 331 56 74, [frederic.keller@eerv.ch](mailto:frederic.keller@eerv.ch)

## Messes

**Les Diablerets:** chaque samedi, à 18h00 (jusqu'au 27 sept., puis interruption saisonnière jusqu'au 20 déc.).

## Agenda (suite)

**Me 8 oct. – Table au bistrot.** Pro Senectute Vaud vous propose un bon repas dans une ambiance chaleureuse. Café-restaurant Chez Lacroix, Les Diablerets, dès 11h30. Info/inscr: Janine Danalet, 024 492 35 29.

**Ve-sa-di 10, 11 et 12 oct. – 30 ans du Festival de musique champêtre.** Quelques-uns des meilleurs orchestres de musique champêtre du pays se réunissent aux Diablerets. Maison des Congrès, Les Diablerets. Info: 024 492 00 10, [info@diablerets.ch](mailto:info@diablerets.ch), [www.diaablerets.ch](http://www.diaablerets.ch). **Voir page 6**

**Chaque jour jusqu'à fin sept. – Fabrication du fromage.** Blaise Chablaix, alpage du Lioson d'En-Bas, 9h30-10h15. Info: 079 261 82 73.

**Chaque vendredi – Marché aux Diablerets.** De 8h-13h sur la place devant la galerie «La Hotte».

**Jusqu'au 10 avril 2016 – Expo «ASD, 100 ans de conquête de la montagne».** Musée des Ormonts, Vers-l'Eglise. Ouvert mercredi-dimanche, 14h00-18h00. Info: 024 492 17 71, [info@museeormonts.ch](mailto:info@museeormonts.ch), [www.museeormonts.ch](http://www.museeormonts.ch).



CAVE ALBERT MAYOR S.A.

Grands Crus du Vignoble de Lavaux  
en Appellation d'Origine Contrôlée

Retrouvez-nous temporairement  
à la rue des Moulins 27, à Vevey (tél. inchangé)

1800 VEVEY Tél. 021 921 13 41 [www.cave-mayor.ch](http://www.cave-mayor.ch)

S.à.r.l

## Menuiserie – Charpente – Agencements

Chemin de Matélon 75  
1863 Le Sépey  
Tél. 079 625 83 78  
[info@louisphilippeoguey.ch](mailto:info@louisphilippeoguey.ch)  
[www.louisphilippeoguey.ch](http://www.louisphilippeoguey.ch)

Fabrication de fenêtres

- Bois et bois-métal
- Verre isolant
- Verre triple
- Fenêtres Minergie